



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 3 MAI 2021, À 20 H – SANS LA
PRÉSENCE DU PUBLIC**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, MAY 3, 2021 AT 8 P.M. –
WITHOUT THE PRESENCE OF THE PUBLIC**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 6 avril 2021 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on April 6, 2021 at 8 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion

Dépôt d'un projet de règlement et
Adoption du projet

Notice of motion

Tabling of a draft by-law and
Adoption of draft

5.1. Règlement de zonage no 90-58-98 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 afin de modifier les dispositions concernant les usages, remplacer la zone 210C (commerciale) par une nouvelle zone UM-101 (usages mixtes) et pour établir des dispositions particulières à ladite zone UM-101

5.1. Zoning By-law No. 90-58-98 entitled : By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to modify the provisions concerning uses, to replace zone 210C (commercial) by a new zone UM-101 (mixed uses) and to establish particular provisions for said zone UM-101

5.2. Règlement no GEN-2021-53 intitulé : Règlement concernant les appareils et les foyers permettant l'utilisation d'un combustible solide

5.2. By-law No. GEN-2021-53 entitled : By-law relating to solid fuel burning appliances and fireplaces

Avis de motion

Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion

Tabling of a draft by-law

5.3. Règlement no 2013-54-7 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'exiger le paiement des frais de réparations et de nettoyage

5.3. By-law No. 2013-54-7 entitled : By-law amending by-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to require payment of repair and cleaning costs

5.4. Règlement no GEN-2021-54 intitulé : Règlement concernant les colporteurs, les commerçants itinérants et les distributeurs d'articles publicitaires

5.4. By-law No. GEN-2021-54 entitled : By-law concerning peddlers, itinerant merchants and distributors of advertising material

Adoption

Adoption

5.5. Règlement no GEN-2021-52 intitulé : Règlement relatif à la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Kirkland

5.5. By-law No. GEN-2021-52 entitled : By-law concerning the fight against the spread of the emerald ash borer on the territory of the Town of Kirkland

6. CONTRATSOctroi

- 6.1. Appel d'offres public Génie 2021-300 : Services professionnels de laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux - Octroi
- 6.2. Appel d'offres public T.P. 2021-20 : Acquisition d'une camionnette à roues simples avec boîte de 8 pieds - Octroi

Reconduction

- 6.3. Appel d'offres public T.P. 2019-16 : Travaux d'asphaltage avec quatre (4) options de renouvellement – Deuxième (2ème) option de renouvellement - Reconduction
- 6.4. Appel d'offres sur invitation T.P. 2018-13 : Travaux de peinture de bornes d'incendie et bollards avec quatre (4) options de renouvellement – Troisième (3ème) option de renouvellement – Reconduction

Entente

- 6.5. Entente de collaboration avec Projet REM s.e.c.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Demande d'aide financière - Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Ministère de la Culture et des Communications
- 7.2. Reconnaissance aux fins d'exemption de taxes foncières - Résidence des soins palliatifs Teresa-Dellar Inc.
- 7.3. Rapport financier et rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2020 - Dépôt
- 7.4. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2021

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Superviseur - Foresterie urbaine - Service des travaux publics - Nomination

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEDérogation mineure

- 9.1. Dérogation mineure no 2021-01 : Lot 1 991 377 du Cadastre du Québec: Zone 114R - 35, rue Pearson

6. CONTRACTSAwarding

- 6.1. Public call for tenders Génie 2021-300 : Professional laboratory services for the quality control of materials - Awarding
- 6.2. Public call for tenders T.P. 2021-20 : Acquisition of a single wheel pickup truck with 8 foot box - Awarding

Renewal

- 6.3. Public call for tenders T.P. 2019-16 : Paving work with four (4) renewal options – Second (2nd) renewal option - Renewal
- 6.4. Call for tenders by invitation T.P. 2018-13 : Fire hydrant and bollard painting works with four (4) renewal options - Third (3rd) renewal option – Renewal

Agreement

- 6.5. Collaboration agreement with *Projet REM s.e.c*

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Application for financial assistance - *Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes - Ministère de la Culture et des Communications*
- 7.2. Recognition for property tax exemption – Teresa Dellar Palliative Care Residence Inc.
- 7.3. Financial report and external auditor's report for the 2020 fiscal year – Tabling
- 7.4. Additional financial contributions to local community groups for the year 2021

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Supervisor - Urban Forestry - Public Works Department - Appointment

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEEMinor exemption

- 9.1. Minor exemption No. 2021-01 : Lot 1 991 377 of the Quebec Cadastre: Zone 114R - 35 Pearson Street

**10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION****10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC
ADVISORY COMMITTEE****11. COMITÉ CONSULTATIF EN
ENVIRONNEMENT****11. ENVIRONMENT ADVISORY
COMMITTEE****12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 16 avril 2021 et l'assemblée ordinaire du 22 avril 2021

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on April 16, 2021 and the regular meeting held on April 22, 2021

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**13. GOVERNMENT BUSINESS****14. DÉLÉGATION MUNICIPALE****14. MUNICIPAL DELEGATION**

14.1. Fédération canadienne des municipalités -
Congrès annuel

14.1. Federation of Canadian Municipalities -
Annual conference

15. RÉOLUTIONS D'APPUI**15. SUPPORT RESOLUTIONS**

15.1. Semaine de la santé mentale de l'ACSM –
3 au 9 mai 2021

15.1. CMHA Mental Health Week - May 3 to 9,
2021

16. CORRESPONDANCE**16. CORRESPONDENCE****17. AFFAIRES NOUVELLES****17. AFFAIRES NOUVELLES****18. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****18. PUBLIC QUESTION PERIOD****19. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****19. ADJOURNMENT OF THE MEETING**

M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 30 avril 2021/April 30, 2021